

Berufsmaturität für Erwachsene

Aufnahmeprüfung März 2016

Französisch

No. de candidat _____

Nom de famille: **SOLUTIONS**

Prénom: _____

Date de naissance: _____ / _____ / 19_____

1. Compréhension de texte _____ / 14

2. Grammaire _____ / 28

3. Vocabulaire _____ / 16

4. Production écrite _____ / 07

Total des points: _____ / **65**

Note:

Experte: _____

Ko-Experte: _____

- Die Lösungen sind direkt auf die Aufgabenblätter zu schreiben.
- Die Reihenfolge der Aufgaben kann frei gewählt werden.
- Keine Abkürzungen, unleserliche oder zweideutige Lösungen gelten als falsch.
- Es sind keinerlei Hilfsmittel erlaubt.
- **Zeit:** 45 Minuten

«Notre bébé vit en coloc'»

[1] La «WG Tali» à Winterthour n'est pas une coloc' tout à fait comme les autres. D'abord par sa taille : dans la grande maison cohabitent neuf personnes ! Il faut dire que la place ne manque pas dans cette villa, ancien domicile et cabinet de médecine du grand-père de l'une des colocataires.

[2] Pour s'organiser on a créé une société. Deux fois par an, le groupe discute des thèmes les plus importants : répartition des tâches ménagères, budget, grands nettoyages de printemps. Mais aussi de sujets plus légers, comme les deux grandes fêtes organisées chaque été et chaque hiver.

[3] Les profils des colocataires sont divers: cinq personnes sont déjà dans la vie active, trois autres sont encore en étude. La plus jeune, Lesslayan, 23 ans, unique francophone du groupe, est entrée il y a un an et demi. « Quinze autres candidats étaient dans les rangs pour s'ajouter à la coloc', raconte la jeune Yverdonnoise, étudiante en traduction et interprétation. J'ai dû passer une sorte d'entretien avec tous les habitants. Quelques jours après, j'ai su qu'on m'avait choisi. Quel soulagement ! »

[4] Mais la mascotte de la WG, c'est Moritz, le bébé qui a fait son apparition il y a trois mois parmi la petite tribu. « Tout se passe très bien avec les autres colocataires. Il faut dire que mon fils dort très bien ; ça serait problématique s'il pleurait chaque nuit, sourit Linda, sa maman, 30 ans. C'était une chance pour notre enfant de pouvoir vivre dans une maison aussi grande, avec un énorme jardin, et même quelques poules! Et puis, mes colocs me donnent volontiers un coup de main, quand il faut surveiller Moritz quelques minutes, par exemple pendant que je prends une douche. »

[5] «Il nous manque encore du recul, mais je crois que c'est un véritable atout pour notre enfant que de vivre au milieu d'autres adultes que ses parents.», estime Christian, doctorant en infographie à l'École polytechnique fédérale (ETH) de Zurich. La petite famille ne s'est fixée aucune limite dans le temps à leur mode de vie, encore très peu commun. « Nous allons voir, continue le jeune homme de 31 ans. Si le bébé devait causer des soucis à l'un des colocs, il ne faut pas qu'il attende pour nous en parler. La communication, c'est l'élément principal d'une bonne cohabitation. »

(d'après Migros magazine, 11 janvier 2016)



1. Compréhension de texte : Notre bébé vit en coloco'**[14]**

1.1. Pourquoi est-ce que cette colocation est différente d'autres colocs ? Trouvez deux différences et écrivez deux phrases ! [2]

- a. Elle est très grande. (1 Punkt)
- b. Les profils des colocataires sont divers. (1 Punkt)

1.2. Quel est l'élément le plus important pour qu'une colocation fonctionne ? [1]

La communication, c'est l'élément le plus important. (1 Punkt)

1.3. Que veut dire «sujets plus légers» (ligne 12)? Expliquez en allemand! [1]

Das sind die Themen, die nicht so wichtig sind, die angenehmer sind, z.B. die Organisation von Festen. (1 Punkt)

1.4. Cherchez dans le texte un passage qui exprime l'idée suivante. [5]

Indiquez le passage (p. ex. ligne 12-13):

lignes

- a. C'est une colocation très spéciale. 1-2 (1 Punkt)
- b. Ils travaillent. / Ils ont une profession. 16 (1 Punkt)
- c. La moins âgée 17 (1 Punkt)
- d. Beaucoup de personnes voulaient habiter dans cette colocation. 19-21 (1 Punkt)
- e. Ils m'aident quelques fois. 35-36 (1 Punkt)

1.5. Cherchez dans le texte un mot qui exprime la même chose. Vous trouvez le mot dans le paragraphe ("Abschnitt") indiqué entre parenthèses ("in den Klammern"). [4]

- a. qui parle français (paragraphe 3) francophone (ligne 18) – 1 Punkt
- b. une conversation (paragraphe 3) un entretien (ligne 23) – 1 Punkt
- c. le groupe (paragraphe 4) la tribu (ligne 28) – 1 Punkt
- d. une vraie chance (paragraphe 5) un véritable atout (ligne 40) – 1 Punkt

1.6. Cherchez dans le texte le mot français pour: [1]

- a. der Frühjahrsputz (paragraphe 2) le nettoyage de printemps (ligne 11) – 0.5 Punkt
- b. die Erleichterung (paragraphe 3) le soulagement (ligne 25) – 0.5 Punkt

2. Grammaire**[28]****2.1. Complétez le tableau! (0.5 Pkt pro richtige Verbform)****[12]**

infinitif	trad. allemande	présent	imparfait
dormir	schlafen	tu dors	je dormais
traduire	übersetzen	je traduis	nous traduisions
devoir	müssen	il doit	tu devais
falloir	man muss / es ist nötig	il faut	il fallait
savoir	wissen	elles savent	vous saviez
voir	sehen	tu vois	elle voyait
dire	sagen	vous dites	nous disions
prendre	nehmen	je prends	ils prenaient

2.2. Mettez les phrases suivantes au passé composé!**[6]**

(richtiger Satz [Hilfsverb / Partizip] 1 Punkt)

a. Linda **n'a pas lu** le contrat (« Vertrag ») de colocation.

1 Pkt für richtige Verbform (keine halben Punkte möglich)

b. Une jeune étudiante **s'est ajoutée** à la colocation.

1 Pkt für richtige Verbform inkl. Endung (keine halben Punkte möglich)

c. Les parents de Moritz **ont pris** une douche.

1 Pkt für richtige Verbform (keine halben Punkte möglich)

d. Une personne **est partie** vers la fin du mois.

1 Pkt für richtige Verbform inkl. Endung (keine halben Punkte möglich)

e. Les sujets les plus importants ? Le groupe les **a discutés** deux fois par an.

2 Pkte : 1 Pkt für richtige Verbform, 1 Pkt für Endung -s (keine halben Punkte möglich)

2.3. Remplacez la partie soulignée par un pronom ("y, en, le, lui, etc.).

(Schreiben Sie ganze Sätze und passen Sie, wenn nötig, die Partizipien an.) [6]
(richtiger Satz [richtiges Pronomen / Stellung] 1 Punkt)

- a. J'ai dû passer une sorte d'entretien avec **eux**.
1 Pkt für richtiges Pronomen und richtige Stellung (keine halben Punkte möglich)
- b. Christian **l'y** a rencontré**e**.
3 Pkte : je 1 Pkt für die beiden Pronomen, 1 Pkt für die Endung -s (keine halben P.)
- c. Linde veut **leur** demander si tout le monde est d'accord.
1 Pkt für richtiges Pronomen und richtige Stellung (keine halben Punkte möglich)
- d. Ils **l'**organisent ensemble.
1 Pkt für richtiges Pronomen und richtige Stellung (keine halben Punkte möglich)

2.4. Formulez les questions en français standard!

(Der unterstrichene Teil soll die Antwort sein)

[4]

- a. La date pour notre fête n'est pas idéale.
Qu'est-ce qui n'est pas idéal ?
1 Pkt für richtige Fragestellung (keine halben Punkte möglich)
- b. Le bébé pleure toujours à 5 heures du matin.
À quelle heure est-ce que le bébé pleure ? Quand est-ce que le bébé pleure ?
1 Pkt für richtige Fragestellung (keine halben Punkte möglich)
- c. La villa se trouve dans un quartier calme de la ville.
Où est-ce que la villa se trouve ?
1 Pkt für richtige Fragestellung (keine halben Punkte möglich)
- d. Elle connaît tous les colocataires.
Qui est-ce qu'elle connaît ?
1 Pkt für richtige Fragestellung (keine halben Punkte möglich)

3. Vocabulaire**[16]****3.1. Complétez les phrases par un mot / une expression qui convient ("passt")** [9]

Je 1 Punkt pro richtiges Wort. Andere Lösungen sind denkbar.

- a. Il y a une fête chaque été et chaque hiver. Moi personnellement, je préfère les autres saisons, c'est à dire **le printemps** et **l'automne** .
- b. Pourquoi n'es-tu pas venu à la fête de la colocation ? – Je ne suis pas venu **parce que** j'avais terriblement mal à la tête.
- b. Linda a 30 ans, son mari est plus **âgé /vieux** il a 31 ans.
- c. Pour préparer le dîner, tous les colocataires se retrouvent dans **la cuisine / salle à manger** .
- d. Dans notre salon, nous aimons **écouter** la radio ou **regarder** la télé.
- e. J'habite en coloc' parce que les loyers (« Miete ») à Zurich sont trop **hauts / chers** . Je suis étudiant et je n'ai pas beaucoup d'**argent** .

3.2. Quel est le contraire (« Gegenteil ») des mots suivants?**[7]**

- a. Il fait beau temps. **Il fait mauvais temps.**
- b. léger **lourd**
- c. entrer **sortir**
- d. beaucoup **peu**
- e. après le 3 avril **avant le 3 avril**
- f. descendre **monter**
- g. riche **pauvre**

4. Production écrite

[7]

Schreiben Sie einen Text von 70 Wörtern zu einem der beiden folgenden Themen:

1. **Image** : Écrivez un texte de 70 mots. Cela peut être une description de l'image, un dialogue, une petite histoire qui se réfère ("sich beziehen") à l'image. Choisissez!
2. «Vivre en colocation, une aventure!» - Écrivez un texte de 70 mots.

Les COLOcATAiREs



Grammatik / Orthographie:

..... / 3

allg. Verständlichkeit, Vokabular, Kohärenz, Originalität:

..... / 4

nach Ermessen

pro 10 Wörter zu wenig: - 1 Punkt

Notenskala

Punkte	Note
62 - 65	6.0
56 - 61	5.5
49 - 55	5.0
43 - 48	4.5
36 - 42	4.0
30 - 35	3.5
23 - 29	3.0
17 - 22	2.5
10 - 16	2.0
04 - 09	1.5
00 - 03	1.0